

THE CHINESE TIMES  
PRINTERS & PUBLISHERS  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
P. O. Box 339 Phone MArine 8941  
VANCOUVER 4, B. C., CANADA  
CABLE ADDRESS 'TAIHONPO'  
Authorized as second class mail  
Post Office Department, Ottawa.

國各國中	墨美加	寄郵埠本	到派城雲	月每
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	季每
毛五元四	毛五元四	毛五元四	五三元四	年每
元九	元六元八	元九	元一元八	年全
元八十一	元七十一	元八十一	元六十一	

報費價目表  
（寄活每份七仙）  
頁一第號七五二第卷七十第紙聞新  
年七零百五千二元紀子孔  
日五初月二年申丙次歲曆夏 五期星日六十月三年五十四國民華中

### 台灣國防部之 軍事新聞社發出警告 敵人加緊準備犯馬祖

#### 美海空軍大演習 並拒中共外長會

台北。十五日合衆社電。臺灣國防部。政治部之軍事新聞社。發出警告。謂。敵人加緊準備。進犯馬祖。

該軍事新聞社並報導。中共艦隊。已出現在大陸及馬祖之分水界。並且中共開始在馬祖島南方四十英里之龍田島安放飛機。國防部發言人。對此事並未加以評論。並未拒絕證實或否認此項之報導云。

國防部軍事新聞社。轉述此項之軍事機關之報導。謂。中共已在龍田島。海岸安放大砲。並且有雷達指揮砲火。對國方軍隊執行巡邏責任之船隻。加以轟擊云。

據該項消息。在最近十多天來。中共在馬祖區。利用惡劣天氣之掩護。以建立其軍事進攻馬祖之準備。又稱。中共已增強在馬祖對面地區之海陸空軍力量。

臺北十五日泛亞社電。國方軍事部再次公佈。中共艦隊又在馬祖海峽出現。據軍事新聞社消息。謂中共已在黃歧。定海及川石二島。設置雷達陣地。以阻撓臺灣海峽之海軍巡邏。

#### 美艦在呂宋島海面上大演習

此項軍事演習。證實美國第七艦隊司令。格瑞格海軍中將。已乘艦作例行之巡邏。然其所往之地點。則拒絕宣佈。

按中共之廣播。美國艦隊。在呂宋島附近海面。舉行「大規模之海空演習」。參加者有航空母艦三艘。巡洋艦一艘。驅逐艦七艘。由格瑞格中將親自指揮云。

#### 美拒絕與中共舉行外長會議

法京。巴黎十五日法新社電。中共之北京發言人。對美國方面。係準備用軍隊去佔領臺灣。用以干涉中共解放臺灣及沿岸島嶼之用。但美國方面已拒絕與中共舉行外長會議。故以此項拒絕召開外長會。不在此外長會議。目的係解決臺灣問題。故此美國拒絕召開外長會。不但拒絕與中共舉行外長會議。且以軍事來拱衛臺灣。中共外交。鑒於此。曾指出美國之誤導。謂。遭受受到瓦解之結果。美國應負其全責云。

查中共早已希望與美國舉行外長會議。雖然不能夠解決臺灣之問題。至少亦會提高中共在國際間之聲望地位。藉以得到宣傳上之最大效果。美國亦鑒於此。故此未與中共召開外長會云。

#### 中共發動對港貿易之新政策

香港專訊。中共政府。為配合「社會主義社會建設」。採取大量進口。北京中共當局。已發動對香港貿易之新政策。藉以引起香港之商人和商店。販賣由大陸運港之土產。

據云。此項計劃。將於四月廿日起。見諸事實。

過去中共土產運港。銷路甚廣。其批發業務。由三間中共之土產公司。承接中共土產之零售。必須繳納接洽金。然後可承接銷售。

中共當局大量吸收外匯。轉購其政策。改變。無須零售商繳納接洽金。即可承接中共土產銷售。

據可靠消息。中共將以食用品。墨水筆。墨水。單車。浴室用具。衣服。工業化學原料。染料。針。織造品。紗。毛巾。士敏土。膠。結晶品。火磚。及白報紙等。大量向香港傾銷云。

#### 杜蔣會談合作抵抗共產侵略

台北十六日美聯社電。美國國務卿杜勒斯。及台灣總統蔣經國。今日在此間討論美台共同合作。抵抗共產侵略之各種問題。杜蔣兩國領袖。仍然繼續其遠東訪問之行。今日由菲律賓之馬尼刺乘飛機抵達此間。不久。而將轉往去所謂「人民之民主共和國」。成爲蘇聯之附庸云。

該國領袖。杜勒斯。在軍事法庭作證。指出四人洩露國防秘密。給共產黨家時。彼等努力工作。奪取法國政權。拜拜。法國共黨之四大政策如下。

①阻止經濟復原。②發動反美運動。③展開放棄越南之思想運動。④凡與彼等之越南政策思想相同者。則親近之云。

塞島糾紛  
英國之過  
多。十五日加拿大社電。多倫多星報駐塞普勒斯島特派員。約翰斯頓。彼已斷定英國對於塞島之政策。大錯特錯。

該報昨在封面刊載。載彼由塞島首府尼科西亞寄來之新聞稿。據彼稱。彼大約對星期前抵塞島。而當時以爲英國之立場。極有理由。但後來日親街上之情形。無異愛爾蘭黑暗時代。及聞塞島有智者陳述反英理由。令其改變其觀念。

彼云。刺刀及大炮。不能屈服理想。而塞島欲與希臘合併。乃一無礙塞島之希望。無礙塞島之言。思想及態度。與希臘完全相同。故英國欲阻止塞島志願成功。無異欲阻止夏亞。此實爲英國之大耻辱云。

#### 塞島英軍強硬對待反英運動

塞島專訊。十六日美聯社電。英國軍隊。已將塞島最大海港拉馬蘇。與外國斷絕消息。藉以施行其強硬之政策。對付反英運動者。

該島共黨。向罷工罷市者。呼籲停止罷工。罷市行動。然而民衆爲抗議英國此種野蠻及落後之驅島主教起見。絕不取共黨之呼籲。彼等仍自行罷工罷市。政令此間漸成死島。

英軍則以汽車裝置廣播。在京城中心廣播。凡密書游擊隊活動情報者。英國給予五千英鎊之賞金云。

查倫敦方面。英國之主教費沙博士。要求英國政府處理塞島事件。提出三點以作參考。

①草擬新憲法。以便與被逐之島主及其他磋商。②英希土三國聯同向塞島人民請求和談。③若和平恢復。保證馬主教返回塞島。但其他之三個條件之助手。則仍被逐離印洋之小島上。在雅典方面舉行四小時之大罷工。同時希臘學校之先生們。則向學生講述馬主教之勇敢行爲。譽之爲英雄云。

#### 美釋八日戰犯

日本。東京拾六日美聯社電。日本外交部今日宣佈。美國已准日本八名戰犯。憑證釋。該八名戰犯。被判入獄廿年。至全數入獄。

#### 全國大學生會將近解散

卑詩大學此舉。無異解散全國大學生會。事關全國大學生會主席馬丁。假如卑詩大學退出。則本會將考慮在兩星期之內解散。卑詩大學學生會。以舉手方法表決。退出全國學生會。而立即計劃組織新團體以代替之。

加拿大大學生會。二十九年前成立。但隨着麥道及滿地可三校。已先後退出。而多明度大學。亦於本月初議決退出云。

#### 美國三企黨威脅大學

美國科利打市京市胡拾四日美聯社電。昨晚有一班青年在科利打大學法學院前放火燒十字架。據見証人稱。該班青年人燒着一隻四尺闊七尺高之十字架。而立即逃走。該十字架雖然浸透汽油。燒十字架者。乃美國三企黨之記號。該組織一向歧視黑人。事前未幾。美國最高法院判決該校。不准延遲收留黑人。最近士云。

#### 西少坐電椅

奧系奧省。哥倫布拾六日美聯社電。西少名西巴氏拾九歲。昨晚在奧系奧省獄中電椅被處決。

西巴氏殺一杜利都埠少女年拾七歲。彼爲奧系奧省。自壹八九七年迄今。因犯殺人罪被處死。而年齡不足二拾歲者第拾名。而爲該省歷年來坐電椅處決者第二百九拾九名。西巴氏臨死時。靜默禱神云。

#### 加勞黨書記長往波蘭送喪

東京。倫敦十五日路透電。加拿大之勞工進步黨書記長。波伯氏。於星期三日抵達波蘭之華沙。參加波蘭黨書記長之殯儀行列云。

塞島糾紛  
英國之過  
多。十五日加拿大社電。多倫多星報駐塞普勒斯島特派員。約翰斯頓。彼已斷定英國對於塞島之政策。大錯特錯。

該報昨在封面刊載。載彼由塞島首府尼科西亞寄來之新聞稿。據彼稱。彼大約對星期前抵塞島。而當時以爲英國之立場。極有理由。但後來日親街上之情形。無異愛爾蘭黑暗時代。及聞塞島有智者陳述反英理由。令其改變其觀念。

彼云。刺刀及大炮。不能屈服理想。而塞島欲與希臘合併。乃一無礙塞島之希望。無礙塞島之言。思想及態度。與希臘完全相同。故英國欲阻止塞島志願成功。無異欲阻止夏亞。此實爲英國之大耻辱云。

#### 塞島糾紛 英國之過

該報昨在封面刊載。載彼由塞島首府尼科西亞寄來之新聞稿。據彼稱。彼大約對星期前抵塞島。而當時以爲英國之立場。極有理由。但後來日親街上之情形。無異愛爾蘭黑暗時代。及聞塞島有智者陳述反英理由。令其改變其觀念。

彼云。刺刀及大炮。不能屈服理想。而塞島欲與希臘合併。乃一無礙塞島之希望。無礙塞島之言。思想及態度。與希臘完全相同。故英國欲阻止塞島志願成功。無異欲阻止夏亞。此實爲英國之大耻辱云。

政府担保一半  
威多利訊。英國及芬花園。現在可能向銀行借補充被冰凍之菓欄及花欄。

彬納省長昨星期三日宣佈。是項借款。卑詩省政府。願担保總數之一半。詳細辦法。現由農廳與銀行方面商議。但各園主可立即申請借債。

據彬納稱。農夫最可靠。他們還賬或稍遲。但歸納付清。

省長聲明。是項借款。乃由政府担保總額之一半。非担保每一份。同時農廳長基能。預測加西無家製菓業。地菓。將出產。因爲該種菓類出產必少。不夠銷流於鮮菓市。

據彼稱。卑詩省平常每年用三千五百至五千噸地菓製菓。但舊年年底。大約有一千六百萬噸地菓被冰凍。而幾乎完全屬於非沙河下游者。故此今年。就是鮮菓市亦不夠地菓云。

#### 英國在菲島建原子學院

華盛頓。拾六日路透電。美國昨日宣佈。已擇菲律賓爲亞洲原子學研究中心。而將耗費二十萬元。建築原子學研究所於該國。

據國際合作總署。發言人稱。該計劃將趕快實行云。

#### 美國三企黨威脅大學

美國科利打市京市胡拾四日美聯社電。昨晚有一班青年在科利打大學法學院前放火燒十字架。據見証人稱。該班青年人燒着一隻四尺闊七尺高之十字架。而立即逃走。該十字架雖然浸透汽油。燒十字架者。乃美國三企黨之記號。該組織一向歧視黑人。事前未幾。美國最高法院判決該校。不准延遲收留黑人。最近士云。

#### 西少坐電椅

奧系奧省。哥倫布拾六日美聯社電。西少名西巴氏拾九歲。昨晚在奧系奧省獄中電椅被處決。

西巴氏殺一杜利都埠少女年拾七歲。彼爲奧系奧省。自壹八九七年迄今。因犯殺人罪被處死。而年齡不足二拾歲者第拾名。而爲該省歷年來坐電椅處決者第二百九拾九名。西巴氏臨死時。靜默禱神云。

#### 加勞黨書記長往波蘭送喪

東京。倫敦十五日路透電。加拿大之勞工進步黨書記長。波伯氏。於星期三日抵達波蘭之華沙。參加波蘭黨書記長之殯儀行列云。

#### 私校歧視黑人校長監禁一年

巴西首都。十六日美聯社電。荷蘭人監摩倫氏兩夫婦。開辦私立學校。因拒絕黑人入學。昨日被判決監禁巴西分種界禁令。被判處監禁一年。

#### 天氣報告

雲層今兩日時陰時晴。最低溫度爲三拾五度。最高溫度爲五拾度云。



EXPORT  
CANADA'S FINEST  
CIGARETTE

「羅市砵」  
為加拿大最好  
之香烟

### 廣萬生雜貨發行

236 PENDER STREET EAST  
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到  
香港元朗五十磅庄  
絲苗米  
唐山大糯米 唐山大蝦肉  
九龍吊片尤 牛晒大蠔鼓  
雪白大茨菇 靚鮮蓮藕  
大沙田柚 和味龍虱

豐元有限公司  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 Pacific 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.



雙鳳牌米中之  
王大幫登市

香港 廣記 參茸行  
MAK KWONG KEE  
世業二百餘年  
宗旨專賣正貨

本行選辦  
鹿茸 鹿片 鹿尾 鹿筋  
參茸 燕窩 鮑魚 海參  
冬蟲夏草 玉桂 補品  
蛤蚧 大補茶 三鞭大補茶

歡迎外埠  
僑胞函購  
迅速郵奉  
担保寄到

六九七七報電 號九十四街行北南港香  
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

### 世界新聞

#### 中共恫嚇工商界 不得隱匿財產

香港泛亞社電。此間自大陸方面消息。中共恫嚇。強迫各大都市全部私營工商業。實行公私合營。最近又進一步。開始所謂「清理資產」工作。嚴厲防止工商界隱匿私產。此項工作。已首先在上海推行。中共上海市委。曾於二月下旬。召開全市工商界代表會議。傳達中央國務院最近公佈之私營企業實行公私合營時。對財產清理估價辦法。主持會議之共幹。在會場席上。一再恫嚇各工商業代表。謂如不遵從財產清理。經查悉後。將影響其本身之命運。

#### 星島三千影迷 熱烈歡迎李麗華

新加坡泛亞社電。香港老牌影星李麗華與歐陽。於星島飛抵。此間影迷。三千餘人。蜂擁而上。爭睹丰采。交通阻滯。兩人被圍在警署待室內。維持秩序。始得突圍而出。此兩位明星。中影壇紅星。保來此為其最近合作。新片拍攝外景。並將登台作義務表演。星島青年體育會籌募經費。

#### 中共在粵建築 第二綫空軍基地

香港。泛亞社電。此間香港特報刊載廣州消息稱。中共現力在廣東內陸各地。建築一連串第二綫空軍基地。有一在粵贛邊界南雄郊外之第二綫基地。早於去年開工。今年夏季即可完成。

#### 天津醫藥人員 被派至西藏服役

香港。泛亞社電。中共繼續強迫醫藥及技術人員。前往邊遠省份服役。據新華社北平電訊。天津醫藥人員一批。共一百五十人。於三月上旬。被派至西藏及雲貴等邊遠工作。

### 叨咄民治黨分部

- 民國四十五年職員表
- 正主委 岑崇樂 副 鄭錦帆  
執行委員 譚子華 李悅南 譚子彰  
馮保坤 徐熾昌 曾灼儀  
鄭忠利
- 候補執委 岑連開 湯善 麥禮聖  
秘書主任 李悅南  
財政主任 徐熾昌 曾灼儀  
助 理 譚子華 曾灼儀  
助 理 鄭錦帆 徐鎮泉  
助 理 譚子彰 譚子璋  
監 察 主任 曾灼儀  
助 理 何銀勝 譚子富  
候補監察 吳培嵩 曹維  
庶務 張木生

### 民國四十四年經費芳名

- 梅友進 黃禮蘭 每五元 黃福松  
參元五 馬榮順 劉卓南 每五元  
陳 球 劉拱新 黃樹森 麥保  
陳華龍 馮樹明 梁保 馬堯  
陳振源 黃樹森 黃珍傳 梁輝  
黃榮春 馬華山 伍于彰 伍會球  
馬悅基 梁象芹 馬世體 每式元五  
鍾定遊 梁廣 廖華帝 呂全  
鍾壯 吳英運 何見 劉希鈺  
黃洛球 胡精源 鍾宜 呂全  
每式元 劉希鈺 蔡京樹 梁後  
趙孔順 梁鏡 馬英威 鍾定仁  
鍾成 黃福添 鍾榮進 陳培植  
鍾成 梁明福 黃鈺光 胡榮業  
每壹元五 鄭悅民 元貳毛五 仙  
黃標世 李容 黃齊偉 黃鶴鳴

### 店派米

上等米質  
好煮好飯  
一百磅庄  
五十磅庄

### 龍威龍力丸

龍威力猛 健體強精

### 美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

買或賣 旅館 柏文 樓宇 房屋 雜貨舖

請來見華僑界最大之實業買賣商號

莫氏實業有限公司  
HOY'S BROKERAGE LTD.  
539 Main Street Vancouver 4, B. C. MA 9521

### 美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

代理美國總統輪船公司華人客務  
代理環球各航空飛機客務  
代售亞細亞鐵路火車票  
辦理回國護照各種旅行文件  
發給預留船位定單。指定搭客艙位。由本  
期之總統輪來加。保證有位。快捷妥當。  
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 四月九日  
克利夫蘭總統 四月十五日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 四月八日  
威爾遜總統 四月十四日

AMERICAN PRESIDENT LINES  
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong  
Chinese Passenger Office—781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

司公船輪統總國美  
山金信在設部務華

### 雙龍牌

米好樣一的到辦大第  
孖 鐵 孖  
米等上省士貳  
白雪·粒成·身長

庄磅百一庄磅十五  
商治列下與請情詳如欲  
POWELL & CO.  
163 W. Hastings St.  
MA. 9033

### 萬春堂

東 粵  
製 監

內鐘公三  
痛骨濕風止立  
棉不可不行旅家居

治至致有  
風濕骨痛  
半身不遂  
跌打損傷  
腰酸背痛  
頭痛發熱  
中暑暈浪  
傷風咳嗽  
心胃氣痛  
婦女經痛  
小兒疳積

司公豐元埠雲  
司公利茂埠城

馬遜修傢私製造廠  
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B.C. TA. 3468

院戲斯樂  
即日放映  
「著名銀幕」  
「電影好戲」



**廣珍**  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍

**廣珍**  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍

**廣珍**  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍

**廣珍**  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍  
廣珍 廣珍 廣珍

**烈大克魂**  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂

**烈大克魂**  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂

**烈大克魂**  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂  
烈大克魂 烈大克魂 烈大克魂

**KIM KONG**  
KIM KONG KIM KONG  
KIM KONG KIM KONG  
KIM KONG KIM KONG

**London Drug Store**  
London Drug Store  
London Drug Store  
London Drug Store

**包類雲**  
包類雲 包類雲 包類雲  
包類雲 包類雲 包類雲  
包類雲 包類雲 包類雲

**水龍煤氣修裝**  
水龍煤氣修裝 水龍煤氣修裝  
水龍煤氣修裝 水龍煤氣修裝  
水龍煤氣修裝 水龍煤氣修裝

**新到**  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到

**新到**  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到

**新到**  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到

**新到**  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到  
新到 新到 新到



洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

### 軍投

芝奇...會學藝文華華

當曲已終  
我們回到位  
去休，時，我把  
削好了的蘋果，  
送過去給柳清，  
她微笑地接了來  
吃。這時我的心  
頭感到充滿了另種的滋味，不期  
望着柳清微笑。  
一會兒，樂聲重起，這次奏的  
是狐步舞，那是我最喜歡的一隻  
舞。於是我低聲的向柳清說：「親  
愛的，請陪我去跳這一隻狐步舞  
好嗎？」  
「好的，我知道你喜歡這一隻  
舞曲的。」她溫柔地答我。  
這櫻桃紅，白蘋果花開，  
禁不住吹口哨來：  
「這櫻桃紅，白蘋果花開，  
當你的愛人走近來。」

正是詩人的題材。  
這櫻桃紅，白蘋果花開。  
若這櫻桃紅，白蘋果花開，  
詩人從此將她寫詩來，  
這櫻桃紅，白蘋果花開，  
當你在談戀愛。  
當我吹口哨時，柳清也柔聲地  
唱著這流行的英文時代曲，溫暖  
的氣氛，充滿了這輛車內，一切更  
可愛了。  
車兒轉了幾個大灣，又回到柳  
清的家了，我和柳清下了車子，手  
拉着手，循著花徑慢慢走，這時，明  
媚的月光高掛在天上，芬芳撲鼻的  
花香，隨著輕輕的風一陣一陣送過  
來，而在月下花香裏的柳清，更顯  
示出她的麗麗，月光照耀著她那健  
美的身軀，好像一朵熱烈的火花，  
這火花直衝到我底心房，燃燒得我  
熱血沸騰，我狂熱的緊緊抱著柳清  
，吻著，吻著。  
「五」

那中學的畢業證書雖然到了我  
的字裡，可是因環境關係，我是沒  
有機會升大學的了。為了要活下去  
，祇好找工作棲身，去嘗試這個離  
奇古怪社會環境的滋味，第一步我  
體會到這個人情是非常冷淡的。  
正如無名氏所說：  
「據我看，比起人類的心，  
好像石頭倒是會個溫柔得不能再溫  
柔的東西。」

第十四回 等皆皆虛深山遺囑 恩仇如昨故里聽清歌  
那嘍囉 定安胡打起來。我們這店裏住著幾個客人。現在  
聽說了這個信兒。都不敢走了。得過幾天。大概官兵如聽說胡立  
死了。就許來剿山。要遇見大幫的客人。有保鏢的。你們也可以  
隨著過去。現在你就先在這裏歇下吧。有錢沒錢那都不要緊。  
——江小鶴微笑說。掌櫃的。你的好意我謝謝你。可是我身邊沒  
錢。沒有什麼可怕強盜的。頂多把我這條命給強盜。我想他  
們要我的命也沒用。再說我正想找死呢！說吧。由他去吧！叫他找死  
去。白毛虎那些人在正急著呢！江小鶴才走出不遠。身後就  
話也全都聽見了。他微微笑著。放開步向南走去。他本來極力不  
再思想阿驚。可是不知爲了什麼。心頭總  
時時泛著悲思。腦裏也時時生出疑慮。更  
彷彿有一種怒恨壓著他。他恨不得遇著幾  
隻猛虎惡豹。自己就把他們全都殺死。又  
想找到賊窩。殺傷他們幾十個。然後自  
己奪得一匹好馬。就趕到子午嶺。他大踏  
步走去。果然轉過了幾個山嶺。就望見了  
一脈險惡的山嶺。其勢如馬首高揚。江小  
鶴就知道這一定是那馬脖子嶺。銀鏢胡  
立手下的強盜白毛虎就佔據此地。走到了  
嶺前。江小鶴仰首去看。見那嶺上有一堆人。但無疑的這是賊人了。  
爲賊者太高。從下面看不清那些人的面目。但無疑的這是賊人了。  
那賊人似乎也看見了下面的賊人。但無疑的這是賊人了。  
著馬。沒背行李。他們便以爲是山中的窮人。約有十幾個人。因  
沒下山來。江小鶴迎著他們向上去。山上的賊人就大聲。  
一齊打呼。少時嶺上的強盜更聚得多了。那白毛虎也持著一桿  
長鎗露了面。不容江小鶴來到近處。他就怒聲問說。你是幹什麼  
的？快站住！江小鶴仍向前上去。相距有幾十步遠。江小鶴就  
昂然地說。你是白毛虎嗎？現在來跟我借一匹馬。並勸你們趕  
快散夥。各自去謀營生。不然不但官人就要來刺你們。

世界奇鐘據譚  
在巴黎國立博物院中，有一個  
鐘可稱爲世界最精巧者。該鐘經六  
年時間，始告成功，除指時、刻、  
分、秒外，尚能指出年、月、日，  
與及四季節候、星期、閏月，和全  
球一百二十五處不同之時候，而太  
陽出沒之方向，亦能表示，鐘中且  
設有寒暑表、晴雨表、天球圖，若  
將該圖旋轉，即可觀看各星在天空  
運行之軌道，因爲那圖中有著六百  
五十個金鐘，蓋合天上各大星之數  
也。  
美國汽車大王福特氏，於五拾  
七歲生辰時，該工廠某技師贈送登  
鐘，該鐘能指出世界九處不同之時  
刻，即紐約、華盛頓、三藩市、芝  
加哥、柏林、倫敦、巴黎、新西蘭  
及維也納。其構造亦極爲精巧，此

證件  
一個女主 接見者個新來  
應徵的女僕 詢問她以前在那  
裡服務過，並要她取出證件來  
證明。  
「太太，請你見諒。我已  
把在X×太太家裏服務的證件  
遺失了……」  
來應徵的女僕一面說，一  
面探手入手袋袋去摸索，然後  
又說道：  
「不過這些銀銀的證件，  
可以證明我在X×太太那裡服  
過。」

驚鴻  
六〇一  
那嘍囉 定安胡打起來。我們這店裏住著幾個客人。現在  
聽說了這個信兒。都不敢走了。得過幾天。大概官兵如聽說胡立  
死了。就許來剿山。要遇見大幫的客人。有保鏢的。你們也可以  
隨著過去。現在你就先在這裏歇下吧。有錢沒錢那都不要緊。  
——江小鶴微笑說。掌櫃的。你的好意我謝謝你。可是我身邊沒  
錢。沒有什麼可怕強盜的。頂多把我這條命給強盜。我想他  
們要我的命也沒用。再說我正想找死呢！說吧。由他去吧！叫他找死  
去。白毛虎那些人在正急著呢！江小鶴才走出不遠。身後就  
話也全都聽見了。他微微笑著。放開步向南走去。他本來極力不  
再思想阿驚。可是不知爲了什麼。心頭總  
時時泛著悲思。腦裏也時時生出疑慮。更  
彷彿有一種怒恨壓著他。他恨不得遇著幾  
隻猛虎惡豹。自己就把他們全都殺死。又  
想找到賊窩。殺傷他們幾十個。然後自  
己奪得一匹好馬。就趕到子午嶺。他大踏  
步走去。果然轉過了幾個山嶺。就望見了  
一脈險惡的山嶺。其勢如馬首高揚。江小  
鶴就知道這一定是那馬脖子嶺。銀鏢胡  
立手下的強盜白毛虎就佔據此地。走到了  
嶺前。江小鶴仰首去看。見那嶺上有一堆人。但無疑的這是賊人了。  
爲賊者太高。從下面看不清那些人的面目。但無疑的這是賊人了。  
那賊人似乎也看見了下面的賊人。但無疑的這是賊人了。  
著馬。沒背行李。他們便以爲是山中的窮人。約有十幾個人。因  
沒下山來。江小鶴迎著他們向上去。山上的賊人就大聲。  
一齊打呼。少時嶺上的強盜更聚得多了。那白毛虎也持著一桿  
長鎗露了面。不容江小鶴來到近處。他就怒聲問說。你是幹什麼  
的？快站住！江小鶴仍向前上去。相距有幾十步遠。江小鶴就  
昂然地說。你是白毛虎嗎？現在來跟我借一匹馬。並勸你們趕  
快散夥。各自去謀營生。不然不但官人就要來刺你們。

和前置  
秘京李少白  
其壹  
一瞥驚鴻望眼餘 無痕春夢幻真耶  
錦箋寫就誰寄 獨倚高樓雁影斜  
其貳  
風華才調翩翩 灑落襟懷未可憐  
不盡蒼涼悲楚客 漫將詩酒誤英年  
其參  
忘記你目前困苦處境  
忍受人們給你殘酷諷刺  
捐棄你那荒唐的幻想  
把握著你堅決志向  
發揮你那崇高理想  
其肆  
黑夜的盡頭便是黎明的曙光  
請勿以目前的煩擾而創傷  
願你記取以前對我的諾言  
讓時光的增长而培植你純正的思想  
艱苦中孕育你不屈的志向

無題  
秘魯唯造項鍊拔尤  
其壹  
渺渺雲山人望餘 閒情賦就幻真耶  
癡心欲向禪尊面 想見風雲霧鬢斜  
其貳  
當時濁世亦翩翩 垂老風懷倍倍憐  
况是銀紅袖香 聊將詩筆遺華年

Advertisement for various services including 'BANK OF MONTREAL', 'OWL DRUG CO.', 'FERRY MEAT MARKET', '馬文仲會計師事務所', '舖金信美', '國貨總匯', 'FOO HUNG CO. LTD.', '新到瓜菜', '煙仔價注意', '水手嘜', '巴列吉', '市屈級', '細絲煙特平', '請入來參觀', '各稅帳報 會計審計', '地址九三號街東區一〇房', 'VANCOUVER 4, B. C.', '舖金信美', '十足金銀首飾各款大小鐘錶', '各款眼鏡', '修理鐘錶', '地址 328 Columbia Ave. MA. 2581', 'VANCOUVER, B. C.', '國貨總匯', '發客', '種菜瓜', 'FOO HUNG CO. LTD.', '129 Pender St. E. PA. 6635', 'Vancouver 4, B. C.', '煙仔價注意', '著名煙仔如', '水手嘜 握市牌', '巴列吉 市屈級', '在此出售', '連稅銀一盒參毛', '細絲煙特平', '請入來參觀', '馬文仲會計師事務所', '各稅帳報 會計審計', '地址九三號街東區一〇房', 'VANCOUVER 4, B. C.', '舖金信美', '十足金銀首飾各款大小鐘錶', '各款眼鏡', '修理鐘錶', '地址 328 Columbia Ave. MA. 2581', 'VANCOUVER, B. C.', '國貨總匯', '發客', '種菜瓜', 'FOO HUNG CO. LTD.', '129 Pender St. E. PA. 6635', 'Vancouver 4, B. C.', '煙仔價注意', '著名煙仔如', '水手嘜 握市牌', '巴列吉 市屈級', '在此出售', '連稅銀一盒參毛', '細絲煙特平', '請入來參觀'

永隆雜貨公司  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C.  
大幫唐山水貨  
茨菇 蓮藕 大枝青蔗  
芋仔 芋頭 大沙田柚  
粉葛 沙葛 檳榔芋仔  
馬蹄 參薯 大肉生薑

余壽仁堂  
Kiu Lock Co.  
119 A Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
斷心氣痛丸  
每盒壹元五角  
欲知詳細函索即奉  
代理香港公司  
總代理德樂公司  
Somerset-Via Co. 紐約仁壽藥行  
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

合益公司  
Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
精製 白油腸臘 鴨  
鴨肝腸鴨下庄發行  
花臘 肉鴨片肉  
●新到 合時水貨 罐頭食品  
本店專營 臘味 鮮肉 燒臘

利煙有限公司  
Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone MA. 5860  
5783  
各種香煙 糖菸  
大小光顧 一律歡迎  
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARINE 1734  
重慶唐餐館  
日夜不停市 菜晏頂呱呱  
大鑊兼小酌 隨時可應需  
男女僑胞呀 請來幫襯吓

雲陶家酒  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713  
無任歡迎 小筵真美 優美麗  
隨包招餐 廚師優美 隨意辦呼 歡吃席誠  
HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.  
電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713

SUNBEAM BREAD

生美 鮮味 新邊麵包

新公司 比露嘉 P. Belogus & Co. 629 MAIN ST. Master Plumbers 水龍匠

日夜服務 經營新業廿二年結識一個好水龍匠如...

司公頓伊棉雲 THE T. EATON CO. LIMITED

著名相保 物包令滿意 否則原銀奉 同所滿意者 即其價值實 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

LINWOOD COMPANY

106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品 中國襪類 男女絲巾 檯山絲巾 男女晨袍 內衣衫頭 絲髮說衫 應有盡有

國內新聞

大陸人民出境 檢查極嚴密

澳門訊：頃據入大陸返澳一個旅客消息。旅客從石岐乘車抵前山「邊防站」一段路程。中共人員經常突擊檢查車上搭客。對臨時通行證檢查尤為嚴格。每在一段途程被檢兩次。

沿途都有共特包圍 農民饑餓如乞丐

鄉人衣服皆舊衣百結。有等外酒收入鄉民。生活稍為寬裕。但也不容易買得棉布。那外酒必被追存於中共「人民」銀行。動用該款。須向共鄉府申請取得證明。始許提取批准額。他每月約有百元酒返其父母。但能夠獲准提取僅得半數。因為所有外酒。除由共鄉府批准提取之外。一律儲於中共「人民」銀行。這些外酒存款。有些是由共幹代為撥作「信用合作社」基金。有些作為「捐款地方建設」等種種名目。開銷殆盡。故酒價百元回去。僅得五拾元左右。

珍珠味精 淨純分百

冰粒結晶光艷起角 全無雜質歷久不壞 鮮味特強以少勝多

Paul & Paul Co. 114 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 鴻運二期唱片 真好呀!

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D. OPTOMETRISTS 734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK

B.C. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當押利息低廉 押物留候 年秘密交易

華新書局 天然墨 光滑易用 夾平

隆裕廣 加拿大 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Wah Sun Book Shop 23 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 華新書局

醫生黃基譚 地址：跑馬街三百四十六號 電話：MARINE 5995

奇異藥水 功用：惡毒大瘡、酒米暗瘡、跌打損傷、食滯飽脹、無名腫毒、脚生毒瘡、虫咬咬傷、嘔吐水瀉、皮膚濕毒、風火牙痛、週身麻軟、肚痛氣痛、瘡癤疥癬、口舌潰爛、筋骨疼痛、腰背骨痛

黃漢經 Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. 代理：老幼人壽燕梳、康健各種保險、買賣營業經紀、會計文房事務、填報入息稅紙、移民入籍文件

陳太吉老酒庄來了 百餘年歷史 龍鳳牌藥酒 名馳國內外 純米蒸釀 藥正酒醇 原色原味 家鄉舊酒 絕不上頭 保不燒喉 未飲陳太吉 不知家鄉舊酒風味好 飲過陳太吉 方知陳太吉的確係第一 加拿大雲高華中和行公司總代理

裝修水龍煤氣暖氣 Hugo C. Orrison, 348 Powell St. T.A. 2927 晚間 H.A. 5267L



美國古利富味粉廠出品



調味最佳 因爲 原料優美 味道鮮甜 味素豐厚 經濟 省用 代理 雲信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd. 87-89-91 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6023

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd. 262 Pender St. E. (PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到 甜味的正沙田柚 香鬆的檳榔芋仔 滑口的紅芽芋仔 雪白的大肉茨菇

富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀 功效卓著 原色原味 醇香可口 飲後保不喉燒 貨質可靠



永茂居老酒庄 披露

摩登家庭修理公司

本公司專門修繕電器、燈飾、油漆、理天面、水滷、直落水管等工作。所做工作全部保證。本公司有借券爲保證。電話 HA. 4346 Modern Home Repairs

惠謙氏

上海新中國醫學院畢業 考試院檢合格中醫師 留英亞力山大街四號二號 電話 TA. 9657

鄭振翁翁添孫宴友

鄭姓昆仲。美華。盛華。振發。振照。振麟。振倫。振納。華錫。大廷。華鏡。符華。梅華。振勃。振勤。家豐。慶松。慶傳。溢華。鉅聲。華景。堯廷。仲華。華活。添華。奇華。振敦。華麗。厚松。樹錦。西賓有夏市定醫學博士及夫人。麥基麥大銀行副司理骨列查先生及夫人。西人摩登餐館經理市波羅小姐。傅拉小姐。美倫尼小姐。及美麗亞女士等。新聘勝友如雲。高朋滿座。極一時之盛。席間由鄭才俊司儀。請鄭振衡代表主家宣布宴會旨趣。及致謝中西親友之雅意。請黃煥秀向西賓說明宴會意旨。請黃昭立翁。全加中華總會常務委員黃文甫。中華職工聯合會主席劉煥堯。社會賢達黃敬三等。相繼致詞。皆恭祝新國民志。快高長大。長命富貴。請鄭傑文答謝。並請中西男女親友多飲幾杯。詞畢。均報以熱烈掌聲。因時間關係。未能遍請各賓演說。隨即出菜。開懷暢飲。酒至半酣。鄭翁率其令郎傑文與鄭振衡。鄭振倫等。輪席敬酒。又率同其兒媳與振衡夫人抱其孫志明。輪席與衆相見。彬彬有禮。皆大歡喜。賓主聯歡。情濃意厚。樂也融融。飲至七時半。乃各露醜態而歸。(續完)

振華聲社獻劇預聞

雲瑛振華聲藝術研究社。爲慶祝該社成立第廿二週年紀念慶典。暨定期本月十八日(星期日)正午一時。假座達雲戲院。演一部最近香島名班。新編的戲新酒劇。由梁山伯祝祝英台。以資慶祝。由該社劇團員。紫荊香李月娥。曾翠。簡竹平等主演。聞自籌備以來。連日加緊排練。務求周密。以娛僑衆。查新劇故事。在中國民間。已經相傳有數百年。傳說一對得不到戀愛自由的男女。誓死作正經奮鬥。由此而編成平劇。川劇。越劇。湘劇等。所謂雙飛蝴蝶。一梁祝恨史。等。均屬同一題材。編而成劇本或編小說。可知爲民間相當愛好的故事。加以新編曲白。新腔古調。美不勝收。想我男女僑胞。幸勿交臂失之。

基督教會宣道訊

華奇花街三百四拾號。中華基督教會。於八月十八日(即星期日)下午八時。請結珠蘭奴路路德教會西人牧師打威頓博士主講。講題男女。欲聆其偉論者。請來一聽。同時黃樣生傳譯華語。

法院批准林趙婚姻

雲瑛卡連法官於本星期二日。批准雲瑛洗衣館女工趙吉梅。年二十四歲結婚。二人準於本月拾一日成婚。據女方律師科門稱。女父居住奧臣科。彼於一年前。原本允許其二人結婚。後來反對云。(人名譯音)

生痛有救

雲瑛。北美癌症研究家。昨星期二晚。在本埠發談話。用藥克服癌症。已漸由理想變成事實。彼爲著稱全球之紐約新隆吉他陵研究院院長。竊德博士。據彼稱科學界。現在能將首性體上各種癌症。而有相當希望。能照樣實現於人體。

彼昨晚在佐治旅館。向加拿大防癌會時時分會第拾四屆年會報告。現時無藥能醫治癌症者。但聞彼略述新隆吉他陵研究院。研究治療癌症之過去成績者。大爲興奮。卑詩大學醫學系助理教授主任等。羅臣博士云。我感覺新隆吉他陵或已經發現能克服癌症之途徑。不過感者仍須再等若干年。方能成功。據德德博士稱。足以證明研究醫治癌症者。的確有進步。包括下列數列。

一、美國每年頸部生癌。而獲救者。共一萬名。佔總數百分之四拾五。以前獲救者佔百分之二十。

旅館業全部平賣

位在維多利亞街角。欲得先列電話詢問處 CH. 1062

馬策策借谷鳴謝

啟者昨二月間借家人與孫媳等。觀光古城。蒙昆仲戚友。設議款待。高誼隆情。銘感五中。今已借眷乘飛機回家。忽忽就道。未克逐一叩門。抱歉殊深。謹綴數言。藉申謝悃。并祝 列位健康愉快。

DOLLAR TAILORS 114 E. Pender St. Vancouver, B.C. 套每做定裝西靚 \$48.95 大來

利橋貿易行 LE-KIU IMPORTING CO. LTD. 國內匯兌? 本號可代解決 銀行匯價 費用從廉 手續簡便 收款快捷

昇日 銀業 按揭 司公限有 昇日 Sunrise Finance Co. Ltd. 110 East Pender St. VANCOUVER, B. C. 電話 TA. 2732 專營借款 如用充銀期方式 購新舊客車貨車 本號利息特別便宜 對其他各項借款 歡迎詢問 總經理周育生啟

廣豐有限公司 KONG FONG CO., LTD. 110 East Pender St. Vancouver 4, B. C. Telephone TAtlow 3018 專營 「路些好」 WHOLESALE 國貨商場 祖國貨品 樣樣齊備 請來幫襯 價目表印就 函索即寄

龔貞信 芳艷芬秘史 伶星秘辛 銷魂畫集 眞個銷魂 值得要看看之... 文好畫好乎... 係好耐好者... 非講大話也。 欲窺全豹耶... 先睹爲快焉... 售價抵買矣... 內容豐富否? 無庸多疑耳... 人云我亦云... 妙哉又妙哉... 定價每册叁元 剪此告白寄來... 半價優待

蓮花大酒店 Lotus HOTEL 華高雲大拿加 威權業旅人華一唯 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空司旅客 解答旅行人事問訊 店旅大花蓮 101 E. HASTINGS ST. ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541 店旅滙老百 Broadway HOTEL 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空司旅客 解答旅行人事問訊 電話 PA. 3445

聯合鐵行 UNITED HARDWARE CO. 550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518 膠質水龍五 十尺每條三 元七毛五 頂靚鏡每張 三元九毛五 鐵釘每桶一 百磅十一元 五毛 農場用具 樣樣俱全 貨真價實

香港。拾七日美聯。一項意見。至爲重視。據。一到五小時云。 省政府之計劃。能從豐。度爲五拾度云。